

## Приложение

### **Тихоокеанский региональный семинар по вопросу о ходе осуществления второго Международного десятилетия за искоренение колониализма: приоритетные направления деятельности в остающиеся годы Десятилетия, состоявшийся 14–16 мая 2008 года в Бандунге, Индонезия**

## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	25
II. Организация семинара .....	26
III. Общие сведения о работе семинара .....	27
A. Работа семинара .....	27
B. Заявления и обсуждение .....	27
IV. Выводы и рекомендации .....	28
A. Роль Специального комитета в содействии деколонизации несамоуправляющихся территорий в рамках второго Международного десятилетия за искоренение колониализма .....	28
B. Мнения управляющих держав, представителей территорий и экспертов в Тихоокеанском регионе .....	34
C. Мнения, высказанные представителями самоуправляющихся территорий .....	35
D. Последующая деятельность по итогам Карибского регионального семинара 2007 года .....	35
E. Роль системы Организации Объединенных Наций в оказании помощи несамоуправляющимся территориям .....	35
<b>Добавления</b>	
I. Список участников .....	37
II. Послание Генерального секретаря .....	39
III. Резолюция с выражением признательности правительству и народу Индонезии .....	40

## I. Введение

1. В своей резолюции 55/146 от 8 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея объявила период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма и призвала государства-члены удвоить свои усилия по осуществлению содержащегося в приложении к докладу Генерального секретаря (A/46/634/Rev.1 и Согг.1) плана действий, обновляемого по мере необходимости и призванного служить планом действий на второе Десятилетие. Обновленный план действий содержится в приложении к докладу Генерального секретаря о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма (A/56/61).

2. В своей резолюции 62/120 от 17 декабря 2007 года Генеральная Ассамблея утвердила программу работы Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на 2008 год, включая проведение семинара в Тихоокеанском регионе, который должен быть организован Специальным комитетом и пройти при участии представителей всех самоуправляющихся территорий.

3. Как указано в руководящих принципах и правилах процедуры семинара (A/АС.109/2008/5), цель семинара заключается в проведении обзора прогресса, достигнутого в ходе осуществления плана действий на второе Международное десятилетие за ликвидацию колониализма, для определения приоритетных направлений деятельности в остающиеся годы Десятилетия. Кроме того, в ходе семинара предполагалось провести оценку положения в самоуправляющихся территориях, в частности их конституционного развития в направлении достижения самоуправления и самоопределения, с тем чтобы в сотрудничестве с управляющими державами и представителями самоуправляющихся территорий разработать для каждой самоуправляющейся территории конструктивную программу работы по ее деколонизации. На семинаре предполагалось также определить области, в которых система Организации Объединенных Наций и международное сообщество в целом могли бы активизировать реализацию программ помощи территориям в рамках комплексного подхода, обеспечивающего политическое и устойчивое социально-экономическое развитие соответствующих территорий.

4. Обсуждения вопросов в ходе семинара помогут Специальному комитету реально проанализировать и оценить положение в самоуправляющихся территориях. Первостепенное внимание на семинаре уделялось широкому кругу мнений народов этих территорий. Обеспечивалось также участие в его работе организаций и учреждений, ведущих активную работу по политическому, экономическому и социальному развитию этих территорий.

5. Сообщения и материалы участников послужили основой для подготовки выводов и рекомендаций семинара, которые будут тщательно изучены Специальным комитетом на предмет представления Генеральной Ассамблее предложений, касающихся достижения целей второго Международного десятилетия за искоренение колониализма.

## II. Организация семинара

6. Семинар был проведен в Бандунге, Индонезия, 14–16 мая 2008 года.
7. В рамках семинара состоялось четыре заседания, в которых приняли участие представители государств-членов Организации Объединенных Наций, несамоуправляющихся территорий, управляющих держав и неправительственных, региональных и прочих организаций и эксперты. Список участников содержится в добавлении I. Семинар был организован в целях содействия открытому и свободному обмену мнениями.
8. Семинар проходил под руководством Председателя Специального комитета Р.М. Марти М. Наталегавы, Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций, при участии следующих членов Специального комитета: Доминики, Индонезии (принимающей страны), Китая, Конго, Кубы, Российской Федерации, Сирийской Арабской Республики, Тимора-Лешти, Чили и Эфиопии. Новая Зеландия принимала участие в качестве управляющей державы Токелау. В качестве наблюдателей в работе семинара приняли участие Соединенные Штаты Америки и Франция — управляющие державы. В работе семинара приняли также участие Аргентина, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Испания, Малайзия, Марокко, Нидерланды, Саудовская Аравия и Судан.
9. На 1-м заседании 14 мая 2008 года на должности заместителей Председателя семинара были назначены следующие члены Специального комитета: Элиас Мелаку Фелеке (Эфиопия) и Денис Палецкий (Российская Федерация). Башар Джаафари (Сирийская Арабская Республика) был назначен председателем Редакционной группы, в состав которой вошли представители всех членов Специального комитета, присутствовавших на семинаре: Доминики, Индонезии, Китая, Конго, Кубы, Российской Федерации, Сирийской Арабской Республики, Тимора-Лешти, Чили и Эфиопии. Докладчиком семинара был назначен Хорхе Леон Крус (Куба).
10. Повестка дня семинара включала в себя следующие пункты:
  1. Роль Специального комитета в содействии деколонизации несамоуправляющихся территорий в ходе второго Международного десятилетия за искоренение колониализма:
    - а) определение приоритетных направлений деятельности в остающиеся годы Десятилетия;
    - б) укрепление сотрудничества с управляющими державами;
    - с) участие народов несамоуправляющихся территорий.
  2. Перспективы Специального комитета, управляющих держав и правительств территорий, а также мнения экспертов о приоритетных направлениях деятельности в остающиеся годы второго Международного десятилетия за искоренение колониализма:
    - а) в Тихоокеанском регионе, в частности Токелау;
    - б) в Карибском регионе;
    - с) в других несамоуправляющихся территориях.

3. Последующая деятельность по итогам Карибского регионального семинара 2007 года:
  - a) перспектива Специального комитета;
  - b) перспектива управляющих держав;
  - c) перспектива самоуправляющихся территорий;
  - d) мнения экспертов.
4. Роль системы Организации Объединенных Наций в предоставлении помощи в целях развития самоуправляющимся территориям: сообщения Программы развития Организации Объединенных Наций и других участников.
5. Дальнейшие действия: рекомендации об ускорении процесса деколонизации в оставшиеся годы второго Международного десятилетия за искоренение колониализма.

### **III. Общие сведения о работе семинара**

#### **A. Работа семинара**

11. 14 мая Р. М. Марти М. Наталегава (Индонезия) открыл семинар в качестве его Председателя.
12. К участникам семинара обратились также генеральный секретарь министерства иностранных дел и помощник губернатора Западной Явы, Республика Индонезия.
13. На том же заседании руководитель Группы по деколонизации Департамента по политическим вопросам Секретариата зачитал послание Генерального секретаря (см. добавление II).
14. На 4-м заседании 16 мая Председатель выступил с заключительным заявлением.
15. На том же заседании участники приняли путем аккламации резолюцию с выражением признательности правительству и народу Индонезии (см. добавление III).

#### **B. Заявления и ...**

16. На 1-м заседании 14 мая с заявлением выступил Председатель. Заявления сделали также представители Марокко, Доминики и Тимора-Лешти. Перед участниками семинара выступили также эксперты Анак Агунг Банью Первита (Индонезия) и Кедрик Пикеринг (Британские Виргинские острова) и представители неправительственных организаций «Фуестан Фамалаоан» (Гуам) и Университета Виргинских островов Соединенных Штатов (Виргинские острова Соединенных Штатов).

---

<sup>a</sup> Со всеми заявлениями и документами для обсуждения, представленными на семинаре, можно ознакомиться на веб-сайте Организации Объединенных Наций, посвященном деколонизации, <http://www.un.org/Depts/dpi/decolonization>.

17. На 2-м заседании в тот же день на семинаре состоялась дискуссия по вопросу о роли системы Организации Объединенных Наций в оказании помощи в целях развития самоуправляющимся территориям с участием представителей Тимора-Лешти, эксперта Тони Анджело (Новая Зеландия), наблюдателя от Гибралтара и руководителя Группы по деколонизации Департамента по политическим вопросам.

18. На 3-м заседании 15 мая члены семинара заслушали заявления представителей Фронта ПОЛИСАРИО, Аргентины, Испании и Марокко. Представители Фронта ПОЛИСАРИО и Марокко сделали дополнительные заявления. С заявлением выступил наблюдатель от Гибралтара.

19. На том же заседании участники семинара заслушали заявления Питера Фаафии (от имени Улу-о-Токелау) и представителя Новой Зеландии (от имени администратора Токелау). Эксперт Тони Анджело выступил с заявлением о событиях, произошедших на Токелау после проведения референдума. С заявлениями выступили представители Судана и Чили.

20. На 4-м заседании 16 мая участники семинара рассмотрели проект доклада о работе семинара, представленный Докладчиком семинара Хорхе Леоном Крусом (Куба).

#### **IV. Выводы и рекомендации**

21. На 4-м заседании 16 мая 2008 года Председатель представил участникам семинара следующие выводы и рекомендации.

##### **A. Роль Специального комитета в содействии деколонизации самоуправляющихся территорий в рамках второго Международного десятилетия за искоренение колониализма**

###### **1. Искоренение колониализма, роль Специального комитета и план действий**

22. На семинаре было подтверждено, что Организация Объединенных Наций по-прежнему играет важную роль в процессе деколонизации. Осуществление мандата Специального комитета является крупной программой Организации Объединенных Наций. Поддержка по линии Организации Объединенных Наций должна предоставляться до тех пор, пока все остающиеся вопросы деколонизации не будут разрешены надлежащим образом.

23. Участники подтвердили роль Специального комитета как главного механизма для содействия процессу деколонизации и ускорения осуществления плана действий для достижения целей второго Международного десятилетия за искоренение колониализма в соответствии с резолюцией 55/146, а также для наблюдения за положением в территориях.

24. Участники подчеркнули важность разработки Специальным комитетом в срочном порядке активного и целенаправленного подхода для реализации цели деколонизации по отношению к самоуправляющимся территориям, включенным в список Организации Объединенных Наций.

25. Семинар рекомендовал Специальному комитету по-прежнему следить за продвижением самоуправляющихся территорий к достижению самоопреде-

ления в соответствии с резолюциями и решениями Организации Объединенных Наций по этому вопросу.

26. При необходимости Специальному комитету следует привлекать представителей соответствующих самоуправляющихся территорий, в каждом отдельном случае, к участию в консультациях между Специальным комитетом и управляющими державами.

27. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, не будет полным до тех пор, пока остаются самоуправляющиеся территории, которые еще не осуществили своего права на самоопределение согласно соответствующим резолюциям, в том числе резолюциям Генеральной Ассамблеи и Специального комитета о специальных и особых колониальных ситуациях. Неотъемлемые права народов самоуправляющихся территорий должны гарантироваться Организацией Объединенных Наций и Специальным комитетом в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года.

28. До тех пор пока управляющие державы будут осуществлять в одностороннем порядке властные полномочия в вопросах принятия законов и других регламентационных положений, затрагивающих самоуправляющиеся территории, без их согласия и с помощью таких методов, как законодательные акты, правительственные постановления и другие средства, любая такая территория не может считаться самоуправляющейся.

29. В процессе деколонизации и в отсутствие споров о суверенитете нет альтернативы принципу самоопределения, которое также является одним из основных прав человека. Все имеющиеся варианты самоопределения являются допустимыми, если выбор между ними делается на основе свободного волеизъявления соответствующих народов и четко определенных принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и закрепленных в резолюциях 1514 (XV) и 1541 (XV), а также в других соответствующих резолюциях и решениях.

30. Любая попытка частичного или полного нарушения национального единства и территориальной целостности какой-либо страны несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

31. Ранее уже отмечалось, что при составлении программ работы по отдельным территориям следует обеспечивать участие представителей самоуправляющихся территорий, суверенитет которых не вызывает споров. Подчеркивалось также, что любая программа работы должна предусматривать информационно-пропагандистские кампании по просвещению населения этих территорий, выездные миссии Специального комитета и консультации в формах, приемлемых для населения этих территорий, которые были бы направлены на осуществление его права на самоопределение согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

32. В интересах расширения обмена информацией Специальный комитет, в консультации с управляющей державой и правительством территории, будет продолжать изучать возможность содействия налаживанию контактов рабочего

уровня между Специальным комитетом и избранным правительством территории в тех территориях, суверенитет которых не вызывает споров.

33. Специальный комитет должен и впредь работать над созданием механизма систематического ежегодного обзора хода выполнения конкретных рекомендаций по деколонизации с уделением особого внимания реализации мандата, содержащегося в резолюциях Ассамблеи и плане действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма.

34. Ввиду разнообразия условий, существующих в отдельных самоуправляющихся территориях, некоторые участники отметили необходимость рассмотрения вопроса о принятии новой концепции деколонизации на индивидуальной основе для каждой самоуправляющейся территории. Было также принято решение о том, что Специальному комитету следует продолжать изучать все многообразие законных вариантов перехода к самоопределению, при условии, что населению территории будет предоставлена возможность сделать целиком осознанный выбор согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций.

35. В случае, если та или иная конкретная самоуправляющаяся территория явно склоняется в пользу варианта, основывающегося на ее нынешней ситуации, Специальный комитет, возможно, пожелает рассмотреть шаги, которые он мог бы предпринять, принимая во внимание интересы самоуправляющихся территорий в этом плане; таким образом, цель Организации Объединенных Наций по обеспечению деколонизации могла бы быть достигнута относительно просто.

36. Участники с озабоченностью отметили существование военных объектов и военную деятельность управляющих держав в самоуправляющихся территориях, что противоречит правам и интересам соответствующих народов и создает серьезную опасность для здоровья населения и окружающей среды.

## **2. Кампании по повышению уровня осведомленности общественности и распространению информации**

37. Непрерывное изучение широкого спектра вариантов самоопределения всеми заинтересованными сторонами и распространение соответствующей информации среди народов самоуправляющихся территорий являются важными элементами процесса достижения целей Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и плана действий.

38. В этой связи участники семинара подчеркнули важное значение просвещения, повышения уровня осведомленности и постоянного диалога по вопросам самоопределения и деколонизации в интересах и при участии народов самоуправляющихся территорий.

39. Участники подтвердили необходимость активного проведения Специальным комитетом в сотрудничестве с Департаментом общественной информации кампании по повышению осведомленности общественности, направленной на углубление понимания населением территорий вариантов самоопределения, изложенных в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций по деколонизации, особенно в контексте составления программ работы по конкретным территориям. Такие программы должны предусматривать распространение информации в целях повышения осведомленности общественности

территорий для углубления понимания народами вариантов законного политического статуса, вытекающих из соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в том числе из Декларации 1960 года.

40. В этой связи участники призвали Департамент общественной информации по-прежнему распространять соответствующую информацию, в том числе среди средств массовой информации, неправительственных организаций и гражданских групп, используя имеющиеся в его распоряжении коммуникационные средства и задействуя такие возможности, как проведение региональных семинаров и выездных миссий. Информационные центры Организации Объединенных Наций могут способствовать этому процессу. Участники с удовлетворением отметили выпуск в марте 2007 года подготовленной Департаментом и Группой по деколонизации брошюры, озаглавленной «Что Организация Объединенных Наций может сделать в целях оказания помощи несамостоятельным территориям», с которой можно также ознакомиться на веб-сайте Организации Объединенных Наций по вопросам деколонизации.

41. Участники призвали Секретариат Организации Объединенных Наций продолжать и активизировать свои усилия по содействию заблаговременному распространению информации о всемирных саммитах, конференциях и специальных сессиях Генеральной Ассамблеи среди несамостоятельных территорий, которым предоставлен статус наблюдателя на этих совещаниях.

42. Участники вновь заявили, что помощь несамостоятельным территориям, суверенитет которых не вызывает споров, в проведении выборов применительно к любому акту самоопределения может быть оказана по просьбе любой управляющей державы и соответствующей территории.

### **3. Выездные и специальные миссии**

43. Участники подчеркнули, что выездные и специальные миссии Специального комитета являются ключевыми факторами в деле повышения осведомленности общественности о вопросах деколонизации и возможных вариантах самоопределения. Было также отмечено позитивное воздействие таких миссий. Кроме того, выездные и специальные миссии предоставляют возможность для оценки ситуации в этих территориях и определения стремлений и чаяний их народов относительно своего будущего статуса.

44. Участники также приняли к сведению интерес, который был проявлен на семинаре представителями несамостоятельных территорий к таким выездным и специальным миссиям. Они настоятельно призвали организовывать такие миссии в как можно более сжатые сроки и призвали управляющие державы сотрудничать в целях содействия организации таких миссий в случае отсутствия споров о суверенитете. Они вновь заявили о важном значении таких миссий в сочетании с использованием новаторских, более эффективных с точки зрения затрат подходов к получению представительной картины о всем спектре мнений общественности в отдельных несамостоятельных территориях.

### **4. Региональные семинары**

45. Региональные семинары, проводимые в соответствии с планом действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма, служат эффективным форумом для целенаправленного обсуждения вопросов, вызы-



вающих беспокоенность у самоуправляющихся территорий, и дают представителям народов этих территорий возможность излагать свои мнения и рекомендации в Специальном комитете. Управляющие державы должны способствовать участию избранных представителей территорий в этих семинарах согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций.

46. Было выражено общее мнение относительно необходимости полного содействия участию представителей самоуправляющихся территорий в работе будущих семинаров. Участники также настоятельно призвали Специальный комитет активно взаимодействовать с самоуправляющимися территориями, в которых отсутствуют споры относительно суверенитета, в консультации с управляющими державами.

47. Региональный характер семинаров, организуемых поочередно в Тихоокеанском регионе и Карибском бассейне, по-прежнему имеет ключевое значение для их успешного проведения. Участники призвали Комитет по мере возможности проводить такие мероприятия в самих самоуправляющихся территориях.

48. Участники приняли к сведению предыдущее решение Специального комитета координировать свои ежегодные семинары с другими соответствующими мероприятиями, которые должны проводиться в самоуправляющихся территориях, включая, в соответствующих случаях, выездные миссии, для обеспечения более эффективного использования ресурсов.

49. Специальному комитету следует утвердить доклад о работе регионального семинара, состоявшегося в Бандунге, Индонезия, 14–16 мая 2008 года, и включить его в свой доклад Генеральной Ассамблее, как это делалось с докладами предыдущих региональных семинаров. Участники семинара рекомендовали также Специальному комитету отражать, насколько это возможно, рекомендации региональных семинаров в своих соответствующих резолюциях по деколонизации, поскольку в указанных рекомендациях заключено важное выражение воли народов территорий.

50. Участники вновь подчеркнули важное значение выводов и рекомендаций предыдущих региональных семинаров, проводившихся в Вануату (1990 год), Барбадосе (1990 год), Гренаде (1992 и 2007 годы), Папуа — Новой Гвинее (1993, 1996 и 2004 годы), Тринидаде и Тобаго (1995 год), Антигуа и Барбуде (1997 год), Фиджи (1998, 2002 и 2006 годы), Сент-Люсии (1999 год), Маршалловых Островах (2000 год), Кубе (2001 год), Ангилье (2003 год) и Сент-Винсенте и Гренадинах (2005 год).

## **5. Роль управляющих держав и других государств — членов Организации Объединенных Наций**

51. Участники семинара заявили, что прогресс в ходе оставшихся двух лет второго Международного десятилетия за искоренение колониализма может быть достигнут только при сотрудничестве управляющих держав. На основе примера, который подала Новая Зеландия, к другим управляющим державам был обращен призыв в полной мере сотрудничать со Специальным комитетом в деле реализации активного подхода для достижения конкретных результатов при осуществлении мандата Специального комитета в соответствии с Деклара-

цией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, изложенной в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

52. Участники приветствовали присутствие на семинаре представителей Франции, Новой Зеландии и Соединенных Штатов Америки.

53. Члены семинара приняли к сведению документ, распространенный на семинаре Соединенным Королевством и касающийся его «отношений с заморскими территориями». Участники выразили разочарование тем фактом, что Соединенное Королевство не приняло участие в семинаре, и не согласилось с мнением о роли Специального комитета, которое было изложено в этом документе.

54. Участники семинара вновь рекомендовали Специальному комитету, управляющим державам и самоуправляющимся территориям провести конструктивные дискуссии и изыскать новые пути ускорения достижения целей второго Международного десятилетия и его плана по искоренению колониализма, которые содержатся в резолюции 55/146 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года. Наряду с этим участники вновь заявили, что прогресс может быть достигнут лишь на основе активного сотрудничества со стороны управляющих держав. Специальный комитет рассмотрит вопрос о том, насколько полезно будет вновь обратиться с просьбой об использовании «добрых услуг» Генерального секретаря в этом процессе.

55. Участники привлекли внимание управляющих держав к трем вариантам, перечисленным в резолюции 1541 (XV) (приложение), в которой Ассамблея заявила, что о самоуправляющейся территории можно сказать, что она достигла полного самоуправления, как это предусмотрено в Уставе, в случае: а) превращения ее в суверенное независимое государство; б) свободного объединения с независимым государством; или с) слияния с независимым государством.

56. Участники высказали мысль о применимости резолюции 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года, содержащей Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, в которой говорится, в частности, что «создание суверенного и независимого государства, свободное присоединение к независимому государству или объединение с ним или установление любого другого политического статуса, свободно определенного народом, являются формами осуществления этим народом права на самоопределение». В Декларации также говорится, что «каждое государство обязано воздерживаться от любых действий, направленных на частичный или полный подрыв национального единства и территориальной целостности любого другого государства или любой страны».

57. Специальный комитет выразил свою признательность Аргентине, Брунею-Даруссаламу, Венгрии, Испании, Малайзии, Марокко, Намибии, Нидерландам, Саудовской Аравии и Судану за их участие в семинаре и рекомендовал другим государствам-членам, которые не являются членами Специального комитета, продолжать сотрудничество со Специальным комитетом.

## **В. Мнения управляющих держав, представителей территорий и экспертов в Тихоокеанском регионе**

58. Участники семинара выразили сожаление по поводу того, что только один представитель самоуправляющихся территорий в Тихоокеанском регионе смог принять участие в работе семинара. Тем не менее, они приветствовали вклад, который внесли в работу семинара ряд экспертов и неправительственных организаций, в том числе из самоуправляющихся территорий этого региона.

59. Участники с интересом заслушали выступление представителя Новой Зеландии, управляющей державы Токелау, а также с удовлетворением отметили сохраняющуюся приверженность Новой Зеландии не только поддержке права Токелау самой решать свое будущее, но и обеспечению того, чтобы нужды народа Токелау удовлетворялись независимо от ее статуса.

60. Участники приняли к сведению заявление эксперта из Парахианганского католического университета Индонезии, который сделал упор на ответственности административных держав за решение социально-экономических проблем, с которыми сталкиваются самоуправляющиеся территории, оказание помощи самоуправляющимся территориям в их общем развитии по мере того, как они продвигаются к самоуправлению, и оказание поддержки в создании потенциала в этой связи. Участники семинара высказали также общую обеспокоенность тем, что многие из самоуправляющихся территорий, являясь малыми островными развивающимися территориями, сталкиваются с особенно серьезными проблемами в области устойчивого развития.

61. Участники приняли к сведению выступление представителя гуамской неправительственной организации «Фуетсан Фамалаоан» («Потенциал женщин»). Они с озабоченностью отметили существование военных объектов и военную деятельность управляющей державы на Гуаме, что противоречит правам и интересам соответствующего народа. Участники призвали управляющую державу в полной мере консультироваться с народом чаморро на Гуаме для обеспечения защиты прав и интересов всех соответствующих жителей.

62. Участники семинара отметили заявление, сделанное от имени Токелау, и приветствовали ее сохраняющуюся заинтересованность в продвижении к самоопределению, одновременно приняв во внимание результаты самого последнего референдума, состоявшегося в октябре 2007 года. Участники особо отметили просьбу, высказанную правительством территории в отношении решения насущной задачи глобального потепления и изменения климата в качестве одной из серьезных проблем в области развития.

63. Участники семинара отметили выступление эксперта и консультанта по конституционным и правовым вопросам для Токелау, который поделился «уроками», извлеченными после состоявшегося в октябре 2007 года референдума по вопросу о самоопределении. Участники приветствовали возможные модели, применимые к другим самоуправляющимся территориям, стремящимся к самоопределению, в частности применяемый Токелау подход к развитию самоуправления и выбранный ею вариант свободной ассоциации.

**С. Мнения, высказанные представителями самоуправляющихся территорий**

64. Участники семинара с удовлетворением отметили также участие в его работе представителей других самоуправляющихся территорий.

65. При рассмотрении вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах участники вновь заявили, что Специальному комитету следует и впредь поощрять возобновление переговоров между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства для поиска долгосрочного разрешения спора о суверенитете с учетом интересов населения территории и согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций.

66. Что касается положения на Гибралтаре, то участники семинара приветствовали продолжающуюся работу Форума для диалога по вопросу о Гибралтаре с участием Испании, Соединенного Королевства и правительства территории.

67. Что касается Западной Сахары, то участники напомнили о мандате Специального комитета в отношении самоопределения народа Западной Сахары. Они выразили поддержку резолюциям 1754 (2007), 1783 (2007) и 1813 (2008) Совета Безопасности и приверженности Генерального секретаря и его Личного посланника делу урегулирования вопроса о Западной Сахаре в этом контексте. Они призвали стороны продолжать демонстрировать политическую волю и создавать условия, способствующие проведению диалога, с тем чтобы перейти к более активному и существенному этапу переговоров, обеспечив тем самым осуществление вышеупомянутых резолюций и успех переговоров. Они вновь, как и в ходе предыдущих региональных семинаров, призвали стороны продолжать такие переговоры под эгидой Генерального секретаря без каких-либо предварительных условий и в духе доброй воли, принимая во внимания усилия, предпринимаемые с 2006 года, и последующие события с целью достижения справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, которое обеспечило бы самоопределение народа Западной Сахары в контексте механизмов, согласующихся с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций.

**Д. Последующая деятельность по итогам Карибского регионального семинара 2007 года**

68. Участники семинара выразили удовлетворение информацией, предоставленной экспертом, который принимал участие в процессе обзора конституции Британских Виргинских островов. Участники приветствовали опыт, которым поделился этот эксперт в духе оказания содействия другим самоуправляющимся территориям в проведении обзоров их собственных конституций.

69. Участники с удовлетворением заслушали выступление представителя Университета Виргинских островов Соединенных Штатов, который представил обновленную информацию о продолжающейся работе Конституционного собрания территории.

**Е. Роль системы Организации Объединенных Наций в оказании помощи самоуправляющимся территориям**

70. В ходе работы семинара участники вновь говорили о важности роли ПРООН в оказании помощи самоуправляющимся территориям. Они выразили признательность Тони Анджело за информацию о помощи, оказываемой

ПРООН Токелау в течение ряда последних лет, что привело к проведению двух референдумов по вопросу о самоопределении, и выразили надежду на то, что другие самоуправляющиеся территории могут последовать этому примеру. Участники с признательностью отметили такую форму сотрудничества и помощи со стороны системы Организации Объединенных Наций и региональных организаций.

71. Участники семинара призвали ПРООН и далее изыскивать возможности оказания помощи путем предоставления финансовых ресурсов для развития структур самоуправления и подготовки к самоопределению.

72. Несамостоятельным территориям следует предоставить доступ к соответствующим программам Организации Объединенных Наций в социально-экономической сфере, включая программы, разработанные на основе планов действий крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, которые направлены на создание потенциала и отвечают целям проведения необходимой подготовки для достижения полного самоуправления.

73. Участники семинара подчеркнули, что вся система Организации Объединенных Наций в целом должна по-прежнему изучать пути укрепления принимаемых в настоящее время мер поддержки и разрабатывать соответствующие программы помощи оставшимся самоуправляющимся территориям и вырабатывать конкретные предложения по осуществлению в полном объеме соответствующих резолюций специализированных учреждений, о чем обстоятельно говорится в резолюции 62/114 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 2007 года.

74. Участники признали уязвимость малых островных самоуправляющихся территорий и тот факт, что это по-прежнему является одной из серьезнейших проблем, вызывающих озабоченность.

75. Участники просили Специальный комитет призвать самоуправляющиеся территории наладить более тесные связи с соответствующими региональными организациями.

## Добавление I

### Список участников

#### Члены Специального комитета

Индонезия	Р.М. Марти М. Наталегава (Председатель)* Кристиарто С. Легово Десра Перкайя Ариэф Хавас Огросено Трийого Ятмико Хари Прабово
Китай	Тан Иньлун
Чили	Хосе Антонио Коусифио
Конго (заместитель Председателя)	Рафаэль Мабунду*
Куба (заместитель Председателя)	Хорхе Леон Крус*
Доминика	Криспен Грегуар*
Эфиопия	Элиас Мелаку Фелеке*
Российская Федерация	Денис Палецкий*
Сирийская Арабская Республика	Башар Джаафари* (Докладчик)
Тимор-Лешти	Эрнани Коэльо да Силва

#### Государства — члены Организации Объединенных Наций

Аргентина	Херардо Абель Диас Бартоломе Ана Марсела Пасторино
Бруней-Даруссалам	Абу Бакар Донгла
Венгрия	Михай Иллеш
Малайзия	Раджа Реза
Марокко	Ахмед Амазиан Мбарка Зеруали Хаджбуа Зубейр Сиди Хаддад аль-Мусави Шакиб Зеруаль Абдельазиз Хауария Бухам Абделькарим

\* Член официальной делегации Специального комитета.

Намибия	Чи Чай Ч. Уаниви
Нидерланды	Виллем Ольде Калтер
Саудовская Аравия	Ахмед Али Каттуа
Судан	Сулейман Мохамед Мустафа
Испания	Альберто Вирелья
<b>Управляющие державы</b>	
Новая Зеландия	Джо Баллард
Франция (наблюдатель)	Жан-Ив Ру
Соединенные Штаты Америки (наблюдатель)	Джозеф Новак
	Кус Вахиуни
<b>Несамоуправляющиеся территории</b>	
Токелау	Питер Фаафиу
Западная Сахара	Фадель Камаль Мохаммед
<b>Организации системы Организации Объединенных Наций</b>	
Программа развития Организации Объединенных Наций	Абдурахман Сиебубака
<b>Неправительственные организации</b>	
Организация «Фуетсан Фамалаоан (Народ чаморро за полномочия женщин, Гуам)	Хоуп А. Крестобаль
Университет Виргинских островов Соединенных Штатов (Виргинские острова Соединенных Штатов)	Трегенза А. Роач
<b>Эксперты</b>	
Кедрик Пикеринг (Британские Виргинские острова)	
Анак Агунг Баниу Первита (Индонезия)	
Тони Анджело (Новая Зеландия)	
<b>Наблюдатель</b>	
Джозеф Боссано (Гибралтар)	

## Добавление II

### Послание Генерального секретаря

Мне доставляет большое удовольствие обратиться со словами приветствия ко всем, кто собрался в Бандунге, Индонезия, для участия в Тихоокеанском региональном семинаре по деколонизации. Хотел бы выразить признательность правительству Индонезии за проведение этого семинара и за созыв посвященного его открытию заседания в том же зале, где в 1955 году состоялась историческая Афро-азиатская конференция.

Деколонизация — это одна из наиболее успешных страниц истории Организации Объединенных Наций. Однако по мере завершения второго Международного десятилетия за искоренение колониализма 16 остающихся самоуправляющихся территорий свидетельствуют о том, что эта монументальная задача пока еще до конца не решена. Именно Организация Объединенных Наций и все мы, в качестве членов международного сообщества, должны способствовать успешному завершению этого процесса.

В этом году на семинаре основное внимание уделяется тихоокеанским территориям и приоритетным направлениям деятельности в остающиеся годы второго Международного десятилетия. Семинар дает возможность оценить достигнутый нами прогресс в деле выполнения мандата Организации Объединенных Наций в области деколонизации. Он позволяет Специальному комитету по деколонизации Генеральной Ассамблеи, правительствам территорий и управляющим державам прислушаться друг к другу, обменяться идеями и ознакомиться с мнениями участвующих экспертов и представителей неправительственных организаций. В более широком плане настоящий форум может способствовать проведению открытого диалога, появлению свежих идей для содействия продвижению вперед процесса деколонизации и повышению осведомленности международного сообщества по этому важному вопросу.

Колониализму нет места в сегодняшнем мире. В этой связи я настоятельно призываю все управляющие державы вступить в активный диалог с Организацией Объединенных Наций в плане реализации мандата Организации Объединенных Наций в области деколонизации. Я призываю все стороны продолжать действовать сообща для завершения процесса деколонизации в каждой из оставшихся 16 самоуправляющихся территорий.

Именно с учетом вышесказанного разрешите мне пожелать вам всего наилучшего в деле успешного проведения семинара.



### Добавление III

#### **Резолюция с выражением признательности правительству и народу Индонезии**

*Участники Тихоокеанского регионального семинара,*

*сбравшись с 14 по 16 мая 2008 года в Бандунге, Индонезия, для того чтобы определить приоритетные направления деятельности в оставшиеся годы второго Международного десятилетия за искоренение колониализма,*

*напоминая о состоявшейся в 1955 году в Бандунге исторической Афро-азиатской конференции, которая стала важной вехой всего процесса деколонизации,*

*заслушав важные заявления генерального секретаря министерства иностранных дел и помощника губернатора Западной Явы Республики Индонезия,*

*принимая к сведению важные заявления представителей самоуправляющихся территорий,*

*выражают глубокую признательность правительству и народу Индонезии за предоставление Специальному комитету необходимой помощи в организации его семинара, за огромный вклад в его успешное проведение и, в частности, за щедрое и искреннее гостеприимство и теплый и сердечный прием, оказанные участникам семинара во время их пребывания в Бандунге.*